

# Le Quotidien

## JURASSIEN

JOURNAL D'INFORMATION INDÉPENDANT

JA CH-2800 Delémont 1 • Fr. 3.-

Tél. 032 421 18 18 | www.lqj.ch

N°300 • Mercredi 30 décembre 2020

### CROATIE

Panique et détresse dans le centre du pays après un séisme **15**



### SUISSE

Crise sanitaire: l'arrivée du vaccin rebat les cartes **13**

### CARNET NOIR

L'ultime dérobade de Pierre Cardin, géant de la mode **15**



### RÉGION

#### JURA



Hector Hodler, espérantiste et pacifiste **5**

### District de Delémont

#### ARCHIVES JURA BRÜSCHWEILER

## Une vie consacrée à l'espéranto et à la paix

► **Marine Englert** était bien engagée dans la réalisation d'un ouvrage consacré à Hector Hodler, lorsqu'elle a appris qu'il ne sortirait pas comme prévu en août à Montréal, à l'occasion du Congrès mondial d'espéranto.

► «**Nous avons alors repris l'ensemble pour obtenir un livre plus concret et plus abouti**», explique l'historienne de l'art, active au sein des Archives Jura Brüscheweiler, à Delémont.

► **Ces dernières ont pour but** de classer, d'étudier

et de mettre en valeur 150 000 documents consacrés à Ferdinand Hodler et son fils Hector.

«C'était important de marquer le centenaire du décès d'Hector Hodler avec un ouvrage, le premier publié en français, sur cet homme qui a marqué le mouvement espérantiste et la pensée pacifiste au début du XX<sup>e</sup> siècle», estime Marine Englert qui, lorsqu'elle est arrivée aux Archi-



Hector Hodler (à gauche), vers 1910, avec ses collaborateurs dans les bureaux genevois de l'Association universelle d'espéranto, dont il est le fondateur.

ves Jura Brüscheweiler s'est vue confier le dépouillement et l'inventaire du Fonds Hector Hodler, soit plus de 600 éléments de correspondance liés à l'espéranto, plus de 1000 courriers privés, des manuscrits, des carnets et huit dessins.

L'historienne de l'art a donc tout naturellement été chargée de mener à bien la réalisation du livre bilingue français-espéranto, consacré au fils du grand peintre suisse qu'elle a

rédigé en collaboration avec Charles Heimberg, Christian Lavarenne et Ulrich Lins, des universitaires traitant de l'espéranto et de la guerre.

#### Des nombreux inédits

Cette première partie est suivie d'une anthologie avec des choix de textes de jeunesse et des textes en espéranto donnant un aperçu de la pensée d'Hector Hodler.

«Pendant nos recherches, nous avons retrouvé le testa-

ment de Ferdinand Hodler qui a permis de confirmer plusieurs hypothèses sur sa succession, ainsi que de nombreux documents inédits sur la jeunesse d'Hector Hodler qui nous ont permis de mieux comprendre ses relations avec son père», détaille Marine Englert.

L'ouvrage évoque aussi l'engagement pour l'espéranto du fils du peintre qui, à 20 ans, en 1902, participa à la création de la Société suisse d'espéran-

to, avant de fonder l'Association universelle d'espéranto.

«Pour lui, l'espéranto n'est pas seulement un outil linguistique, mais aussi un moyen de mettre en place une coopération internationale en dehors de toute frontière idéo-

logique et politique», précise Marine Englert. Elle rappelle que le fils de Hodler s'adonnait aussi à la peinture et au journalisme. Un riche parcours développé sur plus de 220 pages.

THIERRY BÉDAT  
www.archivesjb.ch

### Un fort accent sur les éditions

► Alors que la sortie, en août dernier, de l'ouvrage évoquant Hector Hodler a été retardée en raison de l'annulation de l'exposition prévue à Montréal où il devait être dévoilé, les Archives Jura Brüscheweiler (AJB) ont également dû repousser, au printemps cette fois, la publication d'un autre livre sur Max Buri, peintre suisse contemporain de Ferdinand Hodler qui devait sortir à l'occasion d'une exposition consacrée aux peintres suisses au Musée d'Orsay, à Paris.

► «Notre institution fonctionne aux projets et ceux-ci se sont étendus dans le temps à cause de la pandémie. 2021 sera une année décisive financièrement», analyse Niklaus Manuel Güdel, directeur des AJB. Il indique qu'il a fallu faire des économies et se demander comment imaginer la suite, puisque les Archives fonctionnent sans subvention fixe. Cette situation n'empêche toutefois pas le directeur de développer plusieurs projets importants.

► D'abord la publication d'un ouvrage sur l'artiste genevois d'origine allemande Erich Hermès et celle de la thèse de Diana Blome. En se basant sur les propos de Ferdinand Hodler, l'historienne de l'art bâloise propose de reconsidérer la manière de voir le monde du grand peintre suisse à travers des schémas inspirés par des fleurs et des végétaux. Une grande partie de l'année sera également consacrée à la publication, en quatre ou cinq volumes, de la correspondance complète de Ferdinand Hodler, soit plus de 2500 lettres à contextualiser, soit sept années de travail. TB